

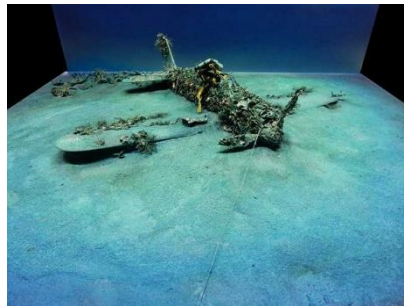


MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Mitsubishi A6M5 - ZERO - échelle 1/32^{ème}

Mitsubishi A6M5 – ZERO – 1/32th scale

Techniques avancées



« I got zero in the test ! »



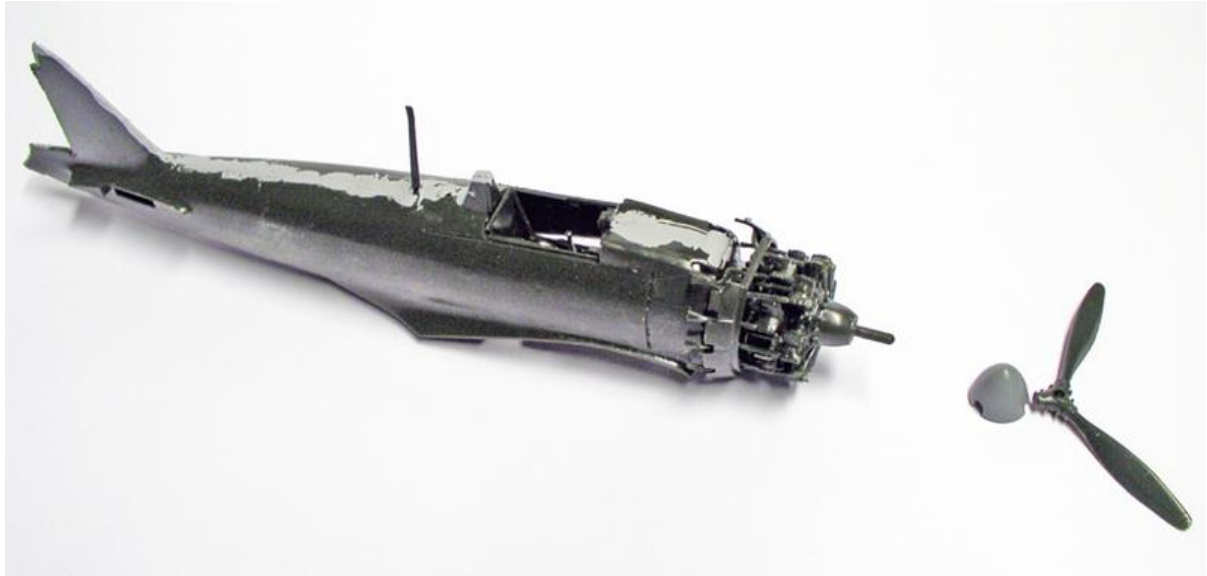
La flotte japonaise cernée et coulée par les américains en 1942 en Nouvelle-Papouasie est devenue une réserve naturelle d'épaves de toutes sortes. Le kit de la marque Hasegawa à l'échelle 1/32ème a permis de recréer un Zero coulé par 30 m de fond à Rabaul...

The Japanese fleet surrounded and sunk by the Americans in 1942 in New Papua has become a natural reserve of wrecks of all kinds. The Hasegawa brand's 1/32 scale kit was used to recreate a Zero sunk in 30 m of water at Rabaul...



La maquette, bien que succincte, est intéressante par sa taille...

The model, though simple, is interesting for its size...



Préparation du fuselage. Masticage ensuite après pose du siège du pilote, du tableau de bord et quelques détails. Le tout sera largement recouvert de concrétions, donc les petits détails sont superflus... Une pale d'hélice manquante sur l'épave est sectionnée avant pose...

Preparing the fuselage. After fitting the pilot's seat, dashboard and other details, the fuselage is puttied. The whole thing will be largely covered by concretions, so small details are superfluous... A propeller blade missing from the wreck is cut off before installation...



Le pare-brise est collé après découpe des vitres qui sont presque toutes manquantes. La couleur rouge montre la forme des montants...

The windshield is glued in place after the windows, which are almost all missing, have been cut out. The red color shows the shape of the uprights...



Les gouvernes des ailes sont découpées et les montants refaits en Evergreen. Les ailes inférieures - en un seul morceau sur la maquette - sont coupées avant d'être réunies avec les parties supérieures afin de modifier le dièdre, l'appareil s'étant affaissé sur le sol avec le temps...

The wing control surfaces are cut out and the uprights rebuilt in Evergreen. The lower wings - in one piece on the model - are cut off before being reunited with the upper parts in order to modify the dihedral, the aircraft having collapsed to the ground over time...



L'empennage arrière subit le même sort que les gouvernes des ailes...

The rear tail suffers the same fate as the wing control surfaces...



On n'oublie pas un des trains d'atterrissage qui repose non loin de l'avion, sur le sable... Quelques détails sont ajoutés...

One of the landing gears is lying on the sand not far from the aircraft... A few details are added...



Le montage du modèle est quasiment terminé. On voit nettement la forme des ailes affaissées... Sur le fond du décor, on dépose une couche d'apprêt acrylique (Gesso) pour isoler le bois de l'humidité du plâtre frais...

Assembly of the model is almost complete. The shape of the sagging wings is clearly visible... A coat of acrylic primer (Gesso) is applied to the background to insulate the wood from the dampness of the fresh plaster...

Flocage/décor

Flocking/decorating



La phase suivante consiste à enduire le décor et l'avion de plâtre de Paris. On commence avec du produit bien liquéfié et l'on termine en saupoudrant du plâtre sec sur les couches encore humides de manière à former les premières concrétions...

The next step is to coat the decor and the plane with plaster of Paris. We start with a well-liquefied product and finish by sprinkling dry plaster over the still-moist layers to form the first concretions...



Les lichens

Foams



Maintenant, nous allons déposer les branches de coraux et autres concrétions qui poussent sur les épaves sous-marines, particulièrement vivaces dans les mers du sud... Pour cela, on utilise des lichens séchés ramassés dans les bois - laissez tomber l'achat en magasins de ses produits chers et irréalistes et prenez le temps d'aller en chercher dans la nature et mettez-les à sécher pendant quelques temps. Les plus gros simulent parfaitement les grosses branches de corail tropical et les formes "en mousse" les concrétions qui recouvrent les tôles...

Now we're going to lay down the coral branches and other concretions that grow on underwater wrecks, which are particularly hardy in the southern seas...

For this, we use dried lichens gathered in the woods - skip the expensive and unrealistic store-bought stuff and take the time to go and find some in the wild and put them to dry for a while. The larger ones perfectly simulate the large branches of tropical coral, and the "moss" shapes the concretions that cover sheet metal...



Ensuite commence un long travail de collage à la colle à bois à prise rapide. On ne se contente pas de poser juste les mousses mais on consulte régulièrement les photos d'épaves, on ajuste les lichens pour se rapprocher du réalisme final...

Then comes the long process of gluing with fast-setting wood glue. We don't just place the foam, but regularly consult photos of shipwrecks, and adjust the lichens to get closer to the final realism...



Une vue de la scénette bien avancée... La patience est de mise mais le résultat est au bout...

An advanced view of the stage... Patience is required, but the result is just around the corner...



L'épave est désormais recouverte. On en pose également sur le fond d'une partie du décor très sablonneux...

The wreck is now covered. They are also used on the background of a very sandy part of the decor...

La figurine

The figurine



Une figurine Preiser multipose vient compléter la scène et la rendre plus vivante. Le bloc de bouteilles vient d'un homme-grenouille Heller. Le petit requin de la maquette de la Calypso. L'aileron manquant sera ajouté en carte plastique...

A Preiser multipose figure completes the scene, bringing it to life. The bottle block comes from a Heller frogman. The little shark from the Calypso model. The missing fin will be added as a plastic card...



La figurine en place sur le décor... The figurine in place on the set...

La peinture - Painting



Le traitement de l'ensemble se fera à l'aide de peinture acrylique Liquitex pour tableau. Les couleurs "flaschantes" restituant parfaitement l'éclat des mers tropicales...

The entire painting is treated with Liquitex acrylic paint. The "bright" colors perfectly reproduce the brilliance of tropical seas...



Peinture du décor. Une première couche à la brosse plate pour situer l'éclairage de l'ensemble et se repérer...

Painting the decor. A first coat with a flat brush to locate the lighting of the set and get your bearings...



Couches suivantes à l'aérographe sur le fond, l'avion et les concrétions pour adoucir l'ensemble...

Subsequent airbrush coats on the background, plane and concretions to soften the overall effect...



Finition à l'aérographe en accentuant l'effet de profondeur sur les bords et l'éclairage central...

Airbrush finish, accentuating the effect of depth on the edges and central lighting...



On utilise un sèche-cheveux pour sécher la peinture entre les couches et gagner du temps...

We use a hair dryer to dry the paint between coats and save time...

Peinture/figurine - Painting/figurine



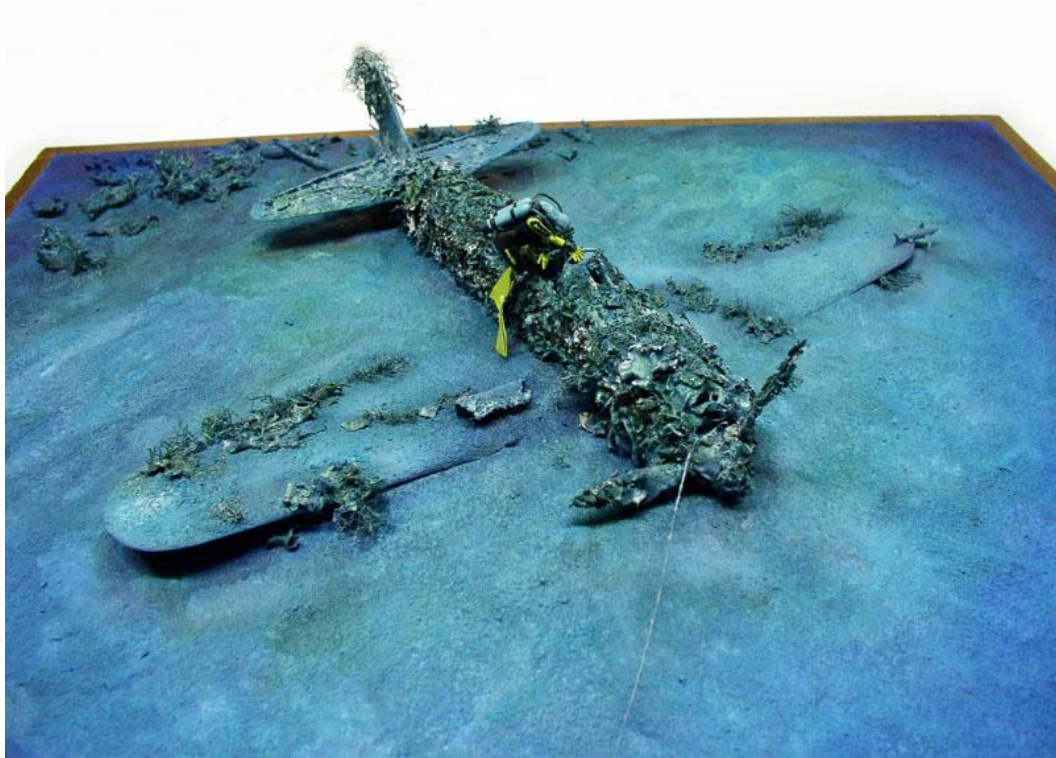
La figurine est peinte à son tour toujours à l'acrylique en tenant compte pour les couleurs de la profondeur...

The figurine is then painted in acrylic, taking into account the depth of the colors...



Le corail déposé sur l'appareil est retouché au pinceau pour donner des nuances de couleur...

The coral deposited on the device is touched up with a brush to give shades of color...



La peinture de l'ensemble est désormais terminée...

The painting is now complete...



